

vonder®

TESOURA PARA PODA, BATERIA 20 V, FONTE BIVOLT

*Tijera para poda, batería 20 V,
fuente bivolt*

SEM ESCOVA
BRUSHLESS
DE CARVÃO



MODELO

TPV 200

Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.
Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados

Símbolos	Nome	Explicação
	Atenção!	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operação/instrução antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Descarte de pilhas e baterias	Para o descarte correto, as baterias deverão ser encaminhadas a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.
	Use luvas de proteção	Sempre use proteção para as mãos.
	Proteger a bateria do calor	Não exponha a bateria a calor acima de 50°C.
	Proteger a bateria do fogo	Proteja a bateria do fogo, jamais jogue-a no fogo, sob risco de explosões.
	Não emergir a bateria	Mantenha a bateria protegida de umidade e jamais mergulhe ou descarte baterias em rios e lagos e ambientes semelhantes.
	Uso em ambientes internos	Use a fonte para carregar a bateria em ambientes internos protegidos da chuva.
	Não exponha à umidade	Não exponha a ferramenta à chuva ou condições úmidas. A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
	Perigo!	Risco de mutilação. Nunca toque na lâmina se a ferramenta estiver ligada.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

Orientações Gerais



ATENÇÃO!

LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

Prezado usuário: O termo “ferramenta, equipamento ou aparelho” utilizado neste manual refere-se a ferramentas operadas com eletricidade (cordão elétrico) ou com acumulador (bateria).

1.1. Área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes;
- b. **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores;
- c. **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta elétrica;

1.2. Segurança pessoal

- a. Mantenha a atenção, concentre-se no que está fazendo e use o bom senso ao operar a ferramenta. Não use a ferramenta se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. A falta de atenção, mesmo por um instante, pode causar graves ferimentos pessoais;
- b. Use equipamentos de segurança adequados. Itens como óculos de proteção com laterais fechadas, máscara específica para o produto utilizado, luvas apropriadas, calçados de segurança antiderrapantes, roupas de proteção compatíveis com a operação, capacete, protetor auricular e cobertura para o pescoço, quando utilizados corretamente, ajudam a reduzir significativamente o risco de ferimentos;
- c. Evite a partida não intencional. Assegure-se de que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar o plugue à tomada ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Atitudes como transportar a ferramenta com o dedo no interruptor ou conectá-la com o interruptor na posição “ligado” aumentam o risco de acidentes;
- d. Não force além do limite da ferramenta. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la. Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas;
- e. Vista-se adequadamente para a realização do trabalho. Não use roupas largas e joias e mantenha cabelos, vestimentas e luvas afastados das lâminas de corte;

1.3. Segurança elétrica

Não use a ferramenta ou execute as operações de carregamento da bateria na chuva.

1.4. Uso e cuidado com a ferramenta alimentadas por bateria

- a. **Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que é adequado para um tipo de pacote de bateria pode gerar risco de fogo quando utilizado com outro pacote de bateria;

- b. **Use a ferramenta somente com os pacotes de baterias especificamente designados.** O uso de outro tipo de pacote de bateria pode gerar risco de ferimento e fogo;
- c. **Quando o pacote de bateria não estiver em uso mantenha-o afastado de objetos metálicos como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que podem fazer a ligação de um terminal com o outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou fogo;
- d. **Sob condições abusivas, líquidos podem ser expelidos pela bateria, evite o contato.** Se o contato acidental ocorrer, lave com água. Se estes líquidos entrarem em contato com os olhos, procure ajuda médica. Líquidos expelidos pela bateria podem causar irritação ou queimaduras.
- e. A fonte de alimentação foi fabricada para carregar somente a bateria recarregável. Qualquer outro uso pode criar risco de incêndios e choques elétricos.

1.5. Uso e cuidado com a ferramenta

- a. Não force a ferramenta. Utilize sempre a ferramenta adequada para a sua aplicação. A ferramenta correta faz o trabalho melhor e mais seguro, de acordo com a função e capacidade para as quais foi projetada;
- b. Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar corretamente. Qualquer ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada, pois representa um risco de acidentes;
- c. Retire a bateria antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento da ferramenta. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente;
- d. Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem. As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados;

- e. Faça a manutenção da ferramenta. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar sua correta utilização. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas;
- f. Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas. A manutenção adequada reduz o risco de emperramento e facilita o controle durante o uso;
- g. Use a ferramenta, seus acessórios e componentes conforme as instruções e da maneira apropriada para o tipo específico da ferramenta, considerando as condições e o trabalho a ser realizado. Utilizá-la em operações não recomendadas pode gerar situações de risco.

1.6. Reparos

Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que use somente peças originais idênticas. Isto irá garantir que a segurança da ferramenta seja mantida.

1.7. Indicações de segurança específicas

- a. Esta ferramenta deve ser utilizada somente para aparar galhos. Não use para outro trabalho diferente deste propósito;
- b. Nunca tente alcançar locais muito distantes;
- c. Em locais com a superfície inclinada, mantenha sempre os pés firmes no chão para manter o equilíbrio e jamais corra com a ferramenta;
- d. Não toque em partes perigosas em movimento, antes de remover a bateria da ferramenta;
- e. Desconecte a ferramenta da rede elétrica e/ou remova a bateria sempre que for realizar qualquer operação que não envolva a poda de galhos, como movimentar, armazenar, inspecionar, limpar, etc;
- f. Se as lâminas estiverem emperradas, desligue a ferramenta imediatamente e desconecte a bateria. Só então remova o material das lâminas;
- g. Mantenha a mão livre afastada da área de corte. Nunca segure ou remova o galho que está podando com a sua mão livre;

- h. Nunca toque nas lâminas em operação, elas são muito afiadas e você pode se cortar;
- i. Tome cuidado para não cortar fios elétricos que podem estar ocultos;
- j. Sempre inspecione as lâminas cuidadosamente antes de operar a ferramenta;
- k. Manuseie as lâminas com extremo cuidado para evitar que causem cortes ou ferimentos;
- l. Não use o podador em dias de chuva ou em ambientes magnéticos fortes;
- m. Sempre segure de maneira firme a ferramenta e mantenha-se com os pés firmes sobre o chão;
- n. Durante a operação, não coloque nenhuma parte do seu corpo perto das lâminas;
- o. Antes de utilizar a ferramenta, verifique se as lâminas, os parafusos e demais componentes não apresentam desgaste ou danos. Para garantir uma operação segura, substitua imediatamente quaisquer peças desgastadas ou danificadas;
- p. Se a lâmina ficar presa durante a operação, não torça a lâmina e não force para removê-la. Desligue a ferramenta e puxe lentamente para fora do galho, mantendo-a em linha reta. Não seguir esta orientação pode danificar a lâmina;
- q. Use luva de segurança ao manusear a lâmina. Não seguir esta recomendação pode resultar em graves acidentes.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTO

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

2.1. Aplicações/dicas de uso

Indicada para aparar ramos, galhos, plantas e flores.

2.2. Destaques/diferenciais

Possui 3 níveis de abertura da lâmina, bateria de íons de lítio, garantindo alta eficiência de operação e trava de segurança para acionamento do gatilho. Possui ainda formato ergonômico, que proporciona maior conforto ao operador. Possui motor tipo *Brushless* (sem escova de carvão).

2.3. Características técnicas

TESOURA PARA PODA A BATERIA TPV 200 VONDER	
Código	60.01.200.200
Bateria	20 V --- - 2 Ah - Íons de lítio
Tensão de entrada da fonte	100 V ~ - 240 V ~ - Bivolt automático
Tensão de saída	21,5 V ---
Frequência	50 Hz/60 Hz
Tempo de carregamento da bateria	Aproximadamente 5 horas
Capacidade máxima de corte	Ø 30 mm
Abertura máxima da lâmina	Nível 1: 15 mm Nível 2: 25 mm Nível 3: 30 mm
Dimensões (C x L x A)	350 mm x 75 mm x 120 mm

Tabela 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

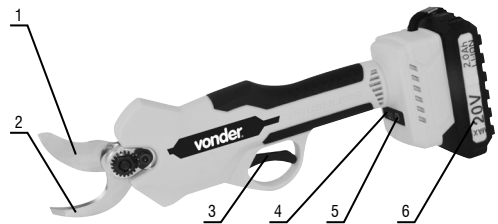


Fig. 1 – Componentes

1. Lâmina móvel
2. Lâmina fixa
3. Gatilho de acionamento
4. Leds indicativos
5. Botão liga/desliga e seleção abertura da lâmina
6. Bateria

2.5. Funcionamento

Posicione o material a ser cortado entre as duas lâminas, pressione e segure o gatilho de acionamento para realizar o movimento completo da lâmina e finalizar o corte.

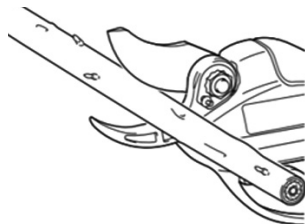


Fig. 2 – Funcionamento

2.6. Abertura da lâmina

O equipamento possui 3 níveis de abertura da lâmina de corte.

Para selecionar a abertura da lâmina no máximo 15 mm, pressione uma vez o botão seleção abertura da lâmina. Um LED acenderá no equipamento, indicando o parâmetro selecionado.

Para selecionar a abertura da lâmina no máximo 25 mm, pressione duas vezes o botão seleção de abertura da lâmina. Dois LEDs acenderão no equipamento, indicando o parâmetro selecionado.

Para selecionar a abertura da lâmina no máximo 30 mm, pressione três vezes o botão seleção de abertura da lâmina. Três LEDs acenderão no equipamento, indicando o parâmetro selecionado.

2.7. Limpeza

Para evitar acidentes, sempre desconecte a bateria antes de limpar ou realizar a manutenção. Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

2.8. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto com um pano e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

3.1. Manutenção

Certifique-se de que o equipamento está com a bateria desconectada antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

3.2. Pós-venda e Assistência Técnica

Em caso de dúvida sobre o funcionamento do equipamento ou sobre a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER, entre em contato através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deve ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER (consulte a relação completa em www.vonder.com.br). Somente peças originais devem ser utilizadas nos reparos.

3.3. Descarte do produto

Nunca descarte o equipamento e/ou suas pilhas e baterias no lixo doméstico. Encaminhe a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER. Em caso de dúvida sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou do telefone 0800 723 4762 (opção 1).

3.3.1. Descarte de baterias



Para o descarte correto, as baterias deverão ser encaminhadas a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.



ATENÇÃO: Se a bateria não for manuseada corretamente pode explodir, causar incêndio ou até mesmo queimaduras químicas.

Observe as seguintes precauções:

- Não desmonte, esmague ou exponha a bateria a qualquer choque ou impacto, como martelar, deixar cair ou pisar sobre ela.
- Não provoque curto-circuito, nem deixe que objetos metálicos entrem em contato com os terminais da bateria.
- Não exponha a bateria a temperaturas elevadas (acima de 50°C), como sob a luz solar direta ou no interior de um carro estacionado ao sol.
- Não incinere nem a jogue no fogo.
- Não manuseie baterias danificadas ou com vazamentos.
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.
- Mantenha a bateria seca.
- Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo, quando o produto permitir.
- Baterias instaladas de forma integrada ao produto devem ser substituídas somente por um Assistente Técnico Autorizado VONDER.

Símbolos y sus significados












Símbolos	Nombre	Explicación
	<i>¡Atención!</i>	<i>Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.</i>
	<i>Consulte el manual de instrucciones</i>	<i>Lea el manual de operación / instrucciones antes de usar el equipo.</i>
	<i>Utilice EPI (equipo de protección individual)</i>	<i>Utilice equipo de protección personal adecuado para cada tipo de trabajo.</i>
	<i>Eliminación selectiva</i>	<i>Deseche el embalaje adecuadamente, de acuerdo con la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y alcantarillas.</i>
	<i>Eliminación de baterías</i>	<i>Para su eliminación adecuada, las baterías deben enviarse a un punto de recolección apropiado o una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.</i>
	<i>Use guantes protectores</i>	<i>Siempre use protección para las manos.</i>
	<i>Protege la batería del calor</i>	<i>No exponga la batería al calor arriba de 50°C.</i>
	<i>Protege la batería del fuego</i>	<i>Proteja la batería del fuego, nunca la arroje al fuego, con riesgo de explosión.</i>
	<i>No emerja la batería</i>	<i>Mantenga la batería protegida de la humedad y nunca la sumerja ni la deseche en ríos, lagos y entornos similares.</i>
	<i>Uso en interiores</i>	<i>Use el cargador de batería en interiores protegidos de la lluvia.</i>
	<i>No exponer a la humedad</i>	<i>No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.</i>
	<i>¡Peligro!</i>	<i>Riesgo de mutilación. Nunca toque en la lámina si la herramienta estuviera encendida.</i>

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

Orientaciones generales



¡ATENCIÓN!

LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Este manual contiene detalles de instalación, operación y mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceda conforme las orientaciones.

Al utilizar el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad a fin de evitar accidentes.

Si este equipo presentar alguna no conformidad, encamínelo para la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima o entre en contacto con nosotros: www.vonder.com.br.

El revendedor no puede recibir la devolución de este equipo sin autorización previa de VONDER.

Guarde el manual para consultarlo más adelante o para transmitir información a otras personas que operen el equipo.

1. AVISOS DE SEGURIDAD

Los términos “**herramienta eléctrica, equipo o aparato**” utilizado en este manual se refiere a herramientas operadas con electricidad (cable eléctrico) y a herramientas operadas con acumulador (batería).

1.1. Área de trabajo

- a. **Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada.** Las áreas desorganizadas y oscuras son causa de accidentes.
- b. **No opere herramientas en atmosferas explosivas, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvareda.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar la polvareda o los vapores.
- c. **Mantenga niños y visitantes alejados al operar una herramienta.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta eléctrica.

1.2. Seguridad personal

- a. **Esté atento, mire lo que usted está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta. No use la herramienta cuando estuviera cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o de medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera una herramienta puede resultar en grave lesión personal.
 - b. **Use equipo de seguridad.** El equipo de seguridad, como: gafas de seguridad con lados cerrados, máscara protectora (adecuada para el producto que se utiliza), guantes (adecuados para el producto que se utiliza), zapatos de seguridad anti-deslizantes, ropa protectora (adecuada para la operación a realizar), casco de seguridad, protectores auditivos, cubrecuello, utilizados en condiciones apropiadas, reducirán el riesgo de lesiones personales.
 - c. **Evite la partida no intencional. Asegure que el interruptor esté en la posición “apagado” antes de conectar el enchufe en la toma de corriente y/o batería, tomar o cargar la herramienta.** Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o conectarla con el interruptor en la posición “encendido” son causas de accidentes.
 - d. **No fuerce más allá del límite de la herramienta. Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuados cada vez que utilizarla.** Esto permite mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
 - e. **Vistase apropiadamente para la realización del trabajo. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropas y guantes lejos de las piezas móviles.**
- ### 1.3. Seguridad eléctrica
- a. **No utilice la herramienta ni realice operaciones de carga de la batería bajo la lluvia.**

1.4. Uso y cuidado con la herramienta

- a. **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede generar riesgo de fuego cuando utilizado con otro paquete de batería.
- b. **Use la herramienta solamente con los paquetes de baterías específicamente designados.** El uso de otro tipo de paquete de batería puede generar riesgo de lesión y fuego.
- c. **Cuando la batería no estuviera en uso, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pueden hacer la conexión de un terminal con el otro.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o fuego.
- d. **Bajo condiciones abusivas, líquidos pueden ser expulsados por la batería, evite el contacto.** Si el contacto accidental ocurre, lave con agua. Si estos líquidos entran en contacto con los ojos, busque ayuda médica. Líquidos expulsados por la batería pueden causar irritación o quemaduras.
- e. **El cargador fue fabricado para cargar solamente la batería recargable suministrada con esta herramienta.** Cualquier otro uso puede crear un riesgo de incendios y choques eléctricos.

1.5. Uso y cuidado con la herramientas

- a. **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta correcta para su aplicación,** de acuerdo con la función y la capacidad para las que se ha diseñado.
- b. **No use la herramienta si el interruptor no enciende y desenchufar.** Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Retire la batería, antes de realizar cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.

- d. **Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.
- e. **Mantenimiento de las herramientas. Verifique la desalineación o cohesión de las partes móviles, rajaduras y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe ser reparada antes del uso.** Muchos accidentes son causados por el inadecuado mantenimiento de las herramientas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente y con hojas afiladas hacen que sea menos probable que se atasquen y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta, accesorios, entre otras partes que la componen, de acuerdo con las instrucciones y de la forma designada para el tipo particular de la herramienta, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a ser desempeñado.** El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.

1.6. Reparaciones

- a. **Tenga su herramienta reparada por un agente de reparos cualificado y que use solamente piezas originales idénticas.** Esto garantizará que la seguridad de la herramienta sea mantenida.

1.7. Indicaciones de seguridad específicas

- a. Esta herramienta debe ser usada solamente para podar ramas. No la use para otro trabajo diferente de este propósito.
- b. Nunca trate de alcanzar locales muy distantes.
- c. En locales con la superficie inclinada, mantenga siempre los pies firmes en el suelo para mantener equilibrio y jamás corra con la herramienta.
- d. No toque en partes peligrosas en movimiento, antes que la batería sea removida de la herramienta.

- e. Desconecte la herramienta de la red eléctrica y/o remueva la batería siempre que fuera a hacer cualquier tipo de operación que no sea la de podar ramas, tales como: mover, almacenar, chequear, limpiar, etc.
- f. Si las láminas estuvieran atascadas, apague la herramienta inmediatamente y desconecte la batería. Solo entonces remueva el material de las láminas.
- g. Mantenga la mano libre alejada del área de corte. Nunca sujete o remueva con la mano libre la rama que está podando.
- h. Nunca toque en las láminas en operación, ellas son muy afiladas y usted se puede cortar.
- i. Tome cuidado para no cortar cables eléctricos que pueden estar ocultos.
- j. Siempre inspeccione las láminas cuidadosamente antes de operar la herramienta.
- k. Manosee las láminas con extremo cuidado para evitar que causen cortes o lesiones.
- l. No use el podador en días de lluvia o en ambientes magnéticos fuertes.
- m. Siempre sujete de manera firme la herramienta y manténgase con los pies firmes sobre el suelo.
- n. No coloque ninguna parte de su cuerpo cerca de las láminas durante la operación.
- o. Antes de usar la herramienta, verifique si las láminas, los tornillos de las láminas y otras partes no estén desgastadas o dañadas. Para garantizar una operación segura, sustituya partes y piezas desgastadas y/o dañadas.
- p. Si la lámina quedar atascada durante la operación, no fuerce la lámina, no fuerce para removerla. Apague la herramienta y tire lentamente para fuera de la rama, manteniéndolas en línea recta. No seguir esta orientación puede dañar la lámina.
- q. Use guantes de seguridad al manosear la lámina. No seguir esta recomendación puede resultar en graves accidentes.

2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRO- DUCTO

Los equipos VONDER son proyectados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo, verificando si presenta alguna anomalía de funcionamiento.

2.1. Aplicaciones/recomendaciones de uso

Indicada para podar tallos, ramas, plantas y flores.

2.2. Destaques/atributos

Tiene 3 niveles de apertura de la lámina, batería de iones de litio, lo que garantiza una alta eficiencia de funcionamiento y bloqueo de seguridad para el accionamiento del gatillo. Además, tiene una forma ergonómica que proporciona mayor comodidad al o el operador. Tiene un motor Brushless (sin escobillas de carbón).

2.3. Características técnicas

TIJERA DE PODA A BATERÍA TPV 200 VONDER	
Código	60.01.200.200
Batería	20 V --- / 2 Ah Iones de litio
Tensión de de la fuente de carga	100 V \sim - 240 V \sim - Bivolt automático
Tensión de salida	21,5 V ---
Frecuencia	50 Hz/60 Hz
Tiempo de carga de la batería	Aproximadamente 5 horas
Capacidad de corte	\emptyset 30 mm
Apertura máxima de la lámina	Nivel 1: 15 mm Nivel 2: 25 mm Nivel 3: 30 mm
Dimensiones (La x An x Al)	350 mm x 75 mm x 120 mm

Tabla 2 – Características técnicas

2.4. Componentes

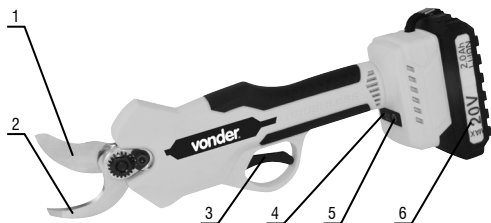


Fig. 1 – Componentes

1. Hoja móvil
2. Hoja fija
3. Gatillo de accionamiento
4. LEDs indicadores
5. Botón de encendido/apagado y de selección de apertura de la hoja
6. Batería

2.5. Funcionamiento

Coloque el material a cortar entre las dos hojas, presione y mantenga presionado el gatillo de accionamiento para realizar el movimiento completo de la hoja y finalizar el corte.

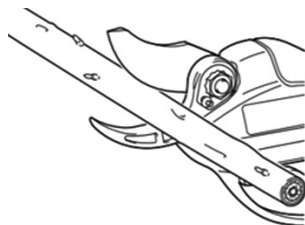


Fig. 2 – Funcionamiento

2.6. Apertura de la hoja

El equipo cuenta con 3 niveles de apertura de la hoja de corte.

Para seleccionar la apertura máxima de 15 mm, presione una vez el botón de selección de apertura de la hoja. Se encenderá un LED en el equipo, indicando el parámetro seleccionado.

Para seleccionar la apertura máxima de 25 mm, presione dos veces el botón de selección de apertura de la hoja. Se encenderán dos LEDs en el equipo, indicando el parámetro seleccionado.

Para seleccionar la apertura máxima de 30 mm, presione tres veces el botón de selección de apertura de la hoja. Se encenderán tres LEDs en el equipo, indicando el parámetro seleccionado.

2.7. Limpieza

Para evitar accidentes, siempre desconecte la baterías de limpiar o realizar un mantenimiento. Para la conservación, se recomienda un mantenimiento rutinario, que incluye remoción de la suciedad superficial con un paño, pero sin permitir que entre líquido en el equipo.

2.8. Transporte y almacenamiento

Cuidado al transportar y manosear el equipo. Caídas e impactos pueden dañar el sistema de funcionamiento.

Almacene el equipo en ambiente seco y aireado, libre de humedad y gases corrosivos. Mantenga protegido de la lluvia y humedad. Después del uso, se recomienda limpiar el producto con un paño y colocarlo nuevamente en el embalaje para el stock.

3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

Los productos VONDER, cuando se usan adecuadamente, es decir, de acuerdo con las pautas de este manual, tienen bajos niveles de mantenimiento. Aun así, tenemos una amplia red de servicio al cliente.

3.1. Mantenimiento

Asegúrese de que el equipo esté apagado y desconectado de la red eléctrica antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento. Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, las inspecciones, el reemplazo de partes y partes o cualquier otro mantenimiento y / o ajuste deben ser realizados solo por un profesional calificado.

El exterior solo se puede limpiar con un paño húmedo y detergente, pero sin permitir que ingrese líquido al equipo.

3.2. Postventa y Asistencia Técnica

En caso de duda sobre el funcionamiento del equipo o sobre la red de Asistencia Técnica Autorizada de VONDER, contáctenos a través del sitio web www.vonder.com.br

Cuando detectada anomalía en el funcionamiento del equipo, este debe ser examinado y/o reparado por un profesional de la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER (consulte la relación completa en www.vonder.com.br). Solamente piezas originales deben ser utilizadas en las reparaciones.

3.3. Descarte del producto

Nunca descarte el equipo y/o sus pilas y baterías en la basura doméstica. Encamine a un puesto de colecta adecuado o a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER. En caso de dudas sobre la forma correcta de descarte, consulte a VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br

3.3.1. Descarte de baterías



Para el descarte correcto, las baterías deberán ser encaminadas a un puesto de colecta adecuado o a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.



¡ATENCIÓN! Si la batería no fuera manoseada correctamente puede explotar, causar incendio o hasta incluso quemaduras químicas.

Observe las siguientes precauciones:

- No desmonte, aplaste o esponga la batería a cualquier choque o impacto, como martillar, dejar caer o pisar sobre ella.
- No provoque cortocircuito, ni deje que objetos metálicos entren en contacto con los terminales de la batería.
- No esponga la batería a temperaturas elevadas (arriba de 50°C), como bajo la luz solar directa o en el interior de un coche estacionado al sol.
- No incinere ni la arroje al fuego.
- No manosee baterías dañadas o con fugas.
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños.
- Mantenga la batería seca.
- Sustituya apenas por una batería del mismo tipo, cuando el producto permitir.
- Baterías instaladas de forma integrada al producto deben ser sustituidas solamente por un Asistente Técnico Autorizado VONDER.

4. CERTIFICADO DE GARANTIA

La **TIJERA PARA PODA A BATERÍA TPV 200 VONDER** tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: *garantía legal 90 días; garantía contractual: 9 meses. En caso de disconformidad, procure la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima (www.vonder.com.br). En caso de constatación de disconformidades por la Asistencia Técnica Autorizada el arreglo será efectuado en garantía.*

ALQUILADORAS:

1. Los productos adquiridos por alquiladoras cuentan con garantía única y exclusiva de 90 (noventa) días, contados a partir de la fecha de expedición de la respectiva factura de venta, con exclusión de cualquier otra garantía legal y/o contractual.
2. La garantía ofertada a las alquiladoras cubre exclusivamente las piezas necesarias a la reparación de los productos, cabiendo a estas la ejecución por cuenta propia de las respectivas reparaciones y mantenimientos, sin derecho a cualquier costeo o reembolso por parte de OVD.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar OBLIGATORIAMENTE, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

1. El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas NO autorizadas por VONDER;
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
 - Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de las partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
3. La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la Asistencia Técnica Autorizada. VONDER, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.

vonder®

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettgea, 2876 • CEP 81070-900

Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

A **TESOURA PARA PODA A BATERIA TPV 200 VONDER** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias + Garantia contratual: 9 meses. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima (www.vonder.com.br). Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

LOCADORAS:

- Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.
- A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, **OBRIGATORIAMENTE**, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas **NAO** autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo os custos de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	
Cliente:	CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		
<p>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). <i>La Garantía Contractual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</i></p>		